



NACIONES UNIDAS

ASAMBLEA
GENERAL



Distr.
GENERAL

A/C.5/34/34/Add.1.
23 noviembre 1979
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Trigésimo cuarto período de sesiones
QUINTA COMISION
Tema 98 del programa

PROYECTO DE PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1980-1981

Ampliación de las salas de reuniones y mejoras de los locales para
los servicios de conferencias y para los delegados en la Sede de
las Naciones Unidas

Informe del Secretario General

Adición

1. Cuando se estaba preparando el documento A/C.5/34/34, el Secretario General estaba recibiendo ofertas en la licitación de la fase III del proyecto, que consiste en la ampliación del comedor de delegados y en la construcción de una cafetería y una cocina nuevas. Como se indicaba en el párrafo 23 de ese documento, se pensaba entonces que la estimación original de 7.612.000 dólares seguía siendo válida. Esa creencia se basaba en una estimación revisada realizada en junio de 1979 por una empresa profesional independiente de estimaciones especializada en este tipo de trabajo. La estimación indicaba claramente que los costos proyectados eran bastante inferiores a la cantidad autorizada.

2. Tomando como base las ofertas abiertas hasta el 20 de noviembre de 1979, parecería que las cifras propuestas por los contratistas son considerablemente mayores que las estimaciones. El costo se calcula ahora, según la oferta más baja, en 10.773.000 dólares, frente a la cantidad de 7.612.000 dólares aprobada por la Asamblea General. A continuación se incluye un desglose por componentes del costo.

(Dólares EE.UU.)

Construcción básica	8 730 000
Gastos de arquitectura e ingeniería	1 170 000
Imprevistos	<u>873 000</u>
	10 773 000

3. Los gastos de construcción que figuran en el cuadro son los que servirían de base a un contrato. Gran parte de los gastos de arquitectura e ingeniería (520.000 dólares) se han tenido que gastar ya en la preparación de planos generales y planos de obra. El resto corresponde al costo de los trabajos de arquitectura e inspección en curso durante la construcción. Los gastos por concepto de imprevistos se han calculado en el 10% de los gastos de construcción, tomando como base la experiencia adquirida en la fase I. No se incluye ningún cálculo de los gastos por concepto de personal supernumerario, pues esos gastos se incluyen ya en las estimaciones correspondientes a la fase II, que se iniciaría al mismo tiempo.

4. Las necesidades adicionales que se indican en el presente documento para la fase III del proyecto ascienden a 3.161.000 dólares. Por consiguiente, si la Asamblea General decidiera continuar con todas las mejoras en la fase II y en la fase III, sería necesario consignar una cantidad adicional de 18.760.700 dólares en la sección 32 del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1980-1981, en vez de la cantidad de 15.599.700 dólares indicada en el párrafo 27 del documento A/C.5/34/34. Esa cantidad representa la diferencia entre los créditos ya consignados en 1978-1979 o incluidos en las estimaciones para 1980-1981 (23.481.300 dólares) y el costo total de las fases II y III (42.242.000 dólares).

6. Para indicar claramente el cambio de la situación se ofrece a continuación una revisión del cuadro resumido que figura en el documento A/C.5/34/34 (cuadro 3).

/...

Cuadro 3, revisado

COSTO DE LAS FASES II Y III
(En miles de dólares EE.UU.)

Componente de costo	Fase II					Diferencia	Fase III		
	Zona de césped del norte	Sótanos del Edificio de Conferencias	Extremo septentrional del Edificio de Conferencias	Salas de Conferencias 5 y 6	Total parcial calculado para los proyectos por separado		Total de toda la fase II	Cafetería y comedor de delegados	Total de todo el programa
Contribución básica	14 500	5 150	6 390	700	26 740	(1 140)	25 600	8 730	34 330
Gastos de arquitectura e ingeniería	2 000	515	639	70	3 224	(624)	2 600	1 170	3 770
Traslado del equipo de impresión y reproducción	300	-	-	-	300	-	300	-	300
Reubicación provisional de instalaciones y personal	-	-	159	-	159	-	159	-	159
Administración (personal supernumerario)	165	85	-	-	250	-	250	-	250
Gastos imprevistos	<u>1 450</u>	<u>515</u>	<u>639</u>	<u>70</u>	<u>2 674</u>	<u>(114)</u>	<u>2 560</u>	<u>873</u>	<u>3 433</u>
Total	18 415	6 265	7 827	840	33 347	(1 878)	31 469	10 773	42 242

Financiación

Fondos consignados, en el presupuesto para 1978-1979	8 647,7	421	9 068,7
Fondos incluidos en el proyecto de presupuesto por programas para 1980-1981	<u>7 221,6</u>	<u>7 191</u>	<u>14 412,6</u> a/
Total de 1978 a 1981	15 869,3	7 612	23 481,3
Déficit	15 599,7	3 161	18 760,7

a/ En los cálculos iniciales para 1980-1981 se incluye una suma adicional de 500.000 dólares en relación con la fase I.